

Núm. de causa: 6000070/2017  
Núm. de rotlle: TSJP-0000060/2017

## SENTÈNCIA 63-2017

### PARTS:

Recurrents: Sr. A.L.  
                  Sr. A.S.  
                  Sr. O.S.  
Advocat: Sr. J.Z.P.

Recorregut: MINISTERI FISCAL

### COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

President: M. I. Sr. Yves PICOD  
Magistrats: M. I. Sra. Marie CONTE  
                  M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO

Andorra la Vella, vint de desembre de dos mil disset.

En el recurs d'apel·lació interposat contra la sentència de data 21 de setembre de 2017 dictada pel Tribunal de Corts en la causa de referència, seguida pel delictes major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés de la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o ús de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, els components de la Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió. És ponent la **M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**.

## ANTECEDENTS DE FET

**I.- RESULTANT:** que el Tribunal de Corts dictà sentència de data 21 de setembre de 2017 amb la següent part dispositiva:

*“FALLEM :*

*Que hem de condemnar i condemnem A.L. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de TRES ANYS DE PRESO i EXPULSIO del Principat per un període de VINT ANYS.*

*Hem de condemnar i condemnem A.S. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de DOS ANYS I SIS MESOS DE PRESO i EXPULSIO del Principat per un període de VINT ANYS.*

*Hem de condemnar i condemnem O.S. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de DOS ANYS DE PRESO i EXPULSIO del Principat per un període de VINT ANYS.*

*Condemnem A.L., A.S. i O.S. al pagament solidari de les despeses processals causades.*

*Ordenem comís dels objectes utilitzats per cometre els furts (telèfons mòbils, comandament marca Pandora) i del vehicle Subaru Legacy Outback matrícula (E) AAAA amb les seves claus i la seva documentació.*

*En concepte de responsabilitat civil, condemnem el processat A.L. a pagar a A.N.G.A. la suma de 450 €, a A.S.N. la de 300 € i a M.M.L.B. la de 654,17 €,*

*Condemnem solidàriament els processats A.L. i A.S. a pagar a M.P.R.G. la suma de 437 €, a M.P.G.A. la de 2.406,96 €, a M.C.M.A. la de 720 € i a J.A.B.M. la de 825 €.*

*Ordenem també el retorn definitiu als perjudicats S.M.B., D.L.C., R.G.B. i M.T.R.G., de la mercaderia trobada en possessió dels processats i reclamada.”*

**II.- RESULTANT:** que el precedent fallo es recolza en els següents fets que declara provats en el seu primer Resultant: *“Són fets provats que en dates 7 i 14 de maig del 2016, el processat A.L., nascut el XX de gener del 1979, de nacionalitat ucraïnesa i sense antecedents penals al Principat, es desplaçà a Andorra, acompanyat d’altres persones que no resten a disposició del Tribunal, a l’efecte de sostreure mercaderia de l’interior de vehicles estacionats en aparcaments públics o en aparcaments privats de centres comercials de les Valls.*

*En dates 2, 8, 9 i 23 de juliol del 2016, el processat precitat i el processat A.S., nascut el XX de novembre del 1964, de nacionalitat ucraïnesa i sense antecedents penals al Principat, feren la mateixa actuació delictiva.*

*En dates 5 i 6 d’agost del 2016, els dos primers processats i el processat O.S., nascut XX de gener del 1989, de nacionalitat ucraïnesa i sense antecedents penals al Principat, feren la mateixa actuació delictiva.*

*El modus operandi fou el següent: una vegada controlada l’entrada a l’interior dels aparcaments d’un vehicle susceptible de presentar un interès, un dels delinqüents s’acostava de manera suficient del lloc d’estacionament i esperava que el conductor tanqués les portes amb el comandament a distància per interceptar la freqüència al mitjà d’un dispositiu d’intercepció de marca Pandora; una vegada en possessió de la freqüència del comandament que quedava enregistrada en el seu dispositiu, avisava al o als seus col·legues per via telefònica; mentre que un seguia el conductor i eventualment altres ocupants del vehicle, l’altre o altres es dirigien vers aquest i l’obrien amb l’ús de la freqüència, abans d’agafar objectes, diners i mercaderia que hi havia al seu interior; després el furt, deixaven sempre el vehicle correctament tancat, tal i com l’havia trobat, als efectes de què el conductor o els ocupants no s’adonessin immediatament de la sostracció a fi de tenir temps suficient per marxar sense aixecar sospites.*

*Els processats generalment entraven al Principat amb diferents vehicles de lloguer contractats a Espanya.*

*Concretament, accediren als vehicles següents:*

*En data 7 de maig del 2016, entre les 18h11 i les 18h34, el processat A.L., juntament amb altres que no resten a disposició del Tribunal, accedí a l'interior del vehicle Toyota Verso matricula (E) BBBB, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial X a Sant Julià de Lòria, agafant en perjudici de E.S.F. mercaderia per un valor de 880,50 €.*

*El mateix dia, vers les 18h15, en les condicions abans mencionades, el processat A.L. accedí a l'interior del vehicle Seat Ibiza matricula (E) CCCC, que es trobava estacionat al mateix aparcament, agafant en perjudici d'A.N.G.A. mercaderia per un valor de 450 €.*

*En data 14 de maig del 2016, entre les 19h11 i les 19h19, en les condicions abans mencionades, el processat A.L. accedí a l'interior del vehicle Seat Ibiza matricula (E) DDDD, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Y a Santa Coloma, agafant en perjudici d'A.S.N. mercaderia per un valor de 300 €.*

*El mateix dia, entre les 20h55 i les 21h32, en les condicions abans mencionades, el processat A.L. accedí a l'interior del vehicle Toyota Auris matricula (E) EEEE, que es trobava estacionat al centre comercial X, agafant en perjudici de M.M.L.B. mercaderia per un valor de 654,17 €.*

*En aquestes dates, el processat A.L. es desplaçà al Principat amb el vehicle Skoda Octavia matricula polonesa RPFFFFF.*

*En data 2 de juliol, entre les 14h33 i les 14h44, els processats A.L. i A.S. accediren a l'interior del vehicle Volkswagen Golf matricula (E) GGGG, que es trobava estacionat a l'aparcament exterior de l'I. a Escaldes-Engordany, agafant en perjudici de M.E.B.B. mercaderia per un valor de 31,50 €.*

*En data 8 de juliol del 2016, entre les 19h06 i les 19h14, els processats A.L. i A.S. accediren a l'interior del vehicle Volkswagen Golf matricula (E) HHHH, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial P. a Andorra la Vella, agafant en perjudici de M.P.R.G. objectes personals per un valor de 437 € i al perjudici de M.P.G.A. mercaderia per un valor de 2.406,96 €.*

*En data 9 de juliol del 2016, entre les 15h45 i les 16h47, els processats A.L. i A.S. accediren a l'interior del vehicle Seat Leon matricula (E) IIII, que es trobava estacionat a l'aparcament exterior de l'I., agafant en perjudici de M.C.M.A. mercaderia per un valor de 720 €.*

*En aquestes dates, els processats A.L. i A.S. empraren el vehicle Fiat 500L matricula (E) JJJJ que el segon processat havia llogat prop de l'empresa Z a l'aeroport de Barcelona del 27 de juny al 18 de juliol del 2016.*

*En data 23 de juliol del 2016, vers les 13h30, els processats A.L. i A.S. accediren a l'interior del vehicle Peugeot 308 matricula (E) KKKK, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial P, agafant en perjudici de J.A.B.M. mercaderia per un valor de 825 €.*

*Aquest dia, els esmentats processats es desplaçaren a Andorra amb el vehicle Renault Tràfic matricula ucraïnesa BCLLLL.*

*En data 5 d'agost del 2016, entre les 15h45 i les 16h13, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Volkswagen Tiguan matricula (E) MMMM, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial P, agafant en perjudici de J.W.J.G. mercaderia per un valor de 1.620 € i en perjudici de HLL mercaderia per un valor de 7.135 € i diners per un import de 1.500 €.*

*El mateix dia, entre les 16h30 i les 16h50, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Audi Q3 matricula (E) NNNN, que es trobava estacionat a l'aparcament vertical del P. a Andorra la Vella, agafant en perjudici de M.T.R.G. mercaderia per un valor de 387,94 €.*

*El mateix dia, entre les 17h00 i les 19h00, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Toyota Verso matricula (E) OOOO, que es trobava estacionat a l'aparcament del F. a Andorra la Vella, agafant en perjudici de R.G.B. mercaderia per un valor de 380 €.*

*En data 6 d'agost del 2016, entre les 09h42 i les 10h02, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Toyota Auris matricula (F) PPPP, que es trobava estacionat a l'aparcament vertical del M. al Pas de la Casa, agafant en perjudici de S.M.B. mercaderia per un valor de 182,95 €.*

*El mateix dia, vers les 10h00, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Ford Fiesta matricula (F) QQQQ, que es trobava estacionat al mateix aparcament, agafant en perjudici de D.L.N.C. mercaderia per un valor de 804,34 €.*

*En aquestes darreres ocasions, els processats empraren el vehicle Subaru Legacy Outback matricula (E) AAAA, titularitat de D.G.*

*A les 10h48, foren controlats pels agents del Servei de Policia a l'aparcament exterior de l'I.*

*A l'interior del vehicle Subaru, els agents trobaren molta de la mercaderia sostreta entre els dies 5 i 6 d'agost així com un comandament a distància de la marca Pandora, quina finalitat era captar les freqüències dels comandaments a distància dels vehicles per poder accedir a l'interior dels mateixos; també trobaren en la cartera d'A.S. 25 bitllets de 50 €."*

**III.- RESULTANT:** que contra la dita sentència la representació lletrada dels Srs. A.L., A.S. i O.S. va formular recurs d'apel·lació, sol·licitant la revocació de la mateixa en el sentit d'acordar que la pena de presó dels seus representats es redueixi fins al temps que ja han complert de presó preventiva i, subsidiàriament, es substitueixi el ròssec de la pena de presó que resti per complir per 15 anys d'expulsió del Principat.

El recurs es basa, substancialment, en els següents motius:

- El sistema amb el qual es va cometre el delictes –un comandament a distància que permetia captar els codis d'obertura dels vehicles– no va ocasionar danys als vehicles i, per tant, els perjudicats no han sofert cap altre greuge econòmic que la pèrdua dels objectes sostrets.

- El perjudici causat per A.L. i A.S., de 5.739,13 i 4.388,96 euros respectivament, no és comparable amb el perjudici econòmic que poden sofrir les víctimes de furt en joieries. Tanmateix considera que O.S. no ha causat cap perjudici econòmic i que per a la imposició de la pena s'ha de tenir en compte la recuperació de part de la mercaderia sostreta.

- Els acusats no tenen antecedents penals al Principat i el temps a la presó els ha servit per a reconsiderar les seves accions i les conseqüències d'elles.

**IV.- RESULTANT:** que el Ministeri Fiscal s'oposa al recurs formulat per l'adversa en mèrits de les consideracions contingudes en el seu informe de contesta de data 2 de novembre de 2017 i sol·licita que es confirmi la sentència dictada pel Tribunal de Corts per ésser plenament ajustada a Dret.

## FONAMENTS DE DRET

**I.- CONSIDERANT:** que la representació lletrada del Srs. A.L., A.S. i O.S. impugna l'extensió de la pena que els ha estat imposada per considerar-la excessiva en atenció a que no van causar danys als vehicles, els perjudicis econòmics generats per les seves accions no van ser molt elevats i en el cas de O.S. ni tan sols es van produir, es van recuperar la major parts dels efectes sostrets i els recurrents no tenen antecedents penals.

Per aquests motius es demana la reducció de les penes imposades fins al temps que ja han estat a la presó i subsidiàriament es demana l'aplicació de l'article 65.3 del Codi Penal i que es substitueixi el ròssec de la pena de presó que resta per complir per 15 anys d'expulsió del Principat.

La sentència condemna els recurrents com autors d'un delictes major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o ús de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de tres anys de presó a A.L., dos anys i sis mesos de presó a A.S. i dos anys de presó a O.S. a més de, a tots tres, la pena d'expulsió del Principat per un període de vint anys.

Es justifica l'extensió en que s'han imposat les penes en la gravetat i el nombre de fets delictius comesos, l'actuació en grup amb organització i coordinació en la comissió dels fets, els greus perjudicis causats a les víctimes i el fet d'haver entrat al Principat només per cometre els delictes, i s'imposa a cada un dels acusats una pena diferent en funció del nombre de delictes que integren el delictes continuat pel que han estat condemnats.

Per a la determinació de la pena s'ha d'atendre als paràmetres establerts a l'article 56 del Codi Penal i valorar, per tant, les circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, la gravetat del fet, les circumstàncies personals i la reinserció assolida pel condemnat o les expectatives que afavoreixin una futura reinserció.

El delictes major de furt amb força té assignada una pena de presó de un a quatre anys i la pena imposada als recurrents resulta adequada compte tingut el nombre de delictes comesos per cada un d'ells –tretze A.L., nou A.S. i cinc O.S.– i la seva perillositat davant la major facilitat per a la comissió dels fets que representa la seva actuació conjunta, sense oblidar el valor total dels efectes sostrets i que els recurrents es van desplaçar al Principat amb l'única finalitat de cometre els delictes.

Les circumstàncies al·legades per la part recurrent per a fonamentar la seva pretensió de reducció de les penes considerem que manquen de l'eficàcia minorativa que es pretén enfront de les considerades pel Tribunal de Corts per a fixar-les.

Si no es van produir danys als vehicles va ser pel tipus de mecanisme emprat per obrir-los, el qual permet que es trigui més a descobrir-se la comissió del fet delictiu en no apreciar-se signes exteriors que revelin la seva existència, amb la consegüent major impunitat.

El valor dels efectes sostrets no pot ser qualificat de poc important i la recuperació de part dels mateixos va ser una circumstància aliena a la voluntat dels recurrents.

Finalment, l'absència d'antecedents penals considerem que no pot fer variar l'extensió de les penes imposades ja que resulten totalment proporcionades al nombre de fets delictius comesos i a les concretes circumstàncies en que s'han produït.

Tampoc pot ser estimada la petició subsidiàriament deduïda de substituir el ròssec de la pena que resta per complir als recurrents per l'expulsió durant 15 anys del Principat.

Els recurrents ja han estat condemnats a la pena d'expulsió de 25 anys del Principat. Cap circumstància aconsella la substitució pretesa, compte tingut que la pena també ha de tenir una finalitat retributiva i de prevenció especial i general per a dissuadir, en aquest cas, desplaçaments d'estrangers al Principat amb l'exclusiva finalitat de delinquir.

El recurs, per tot el que s'ha exposat, es desestima.

**II.- CONSIDERANT:** que la sentència recorreguda ha de ser confirmada, amb la imposició de les costes processals causades a la part recurrent.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

## DECISIÓ

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:

**1.-** Desestimar el recurs d'apel·lació interposat per la representació lletrada dels Srs. A.L., A.S. i O.S.

**2.-** Confirmar íntegrament la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 21 de setembre de 2017 en la causa de referència.

**3.-** Condemnar la part recurrent al pagament de les despeses processals causades en aquesta instància.

Aquesta sentència és ferma i executiva.

Manem que, una vegada notificada la present sentència a totes les parts, es retorni la causa al Tribunal de Corts, amb certificació de la present sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.